

Henryk Krzyżanowski

WYBÓR TESTÓW Z KLUCZEM I KOMENTARZEM AUTORA

NIETYLKO DLA OLIMPIJCZYKÓW

O L I M P I A D A
JĘZYKA ANGIELSKIEGO

POZIOM WG CEF: **C1-C2**

morpho

Henryk Krzyżanowski

**WYBÓR TESTÓW Z KLUCZEM
I KOMENTARZEM AUTORA**

wydawnictwo
morpho

**O L I M P I A D A
JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

POZIOM WG CEF: **C1-C2**



Grafika na okładce: Gateway Arch, St. Louis, MO, USA
Autor zdjęcia: Daniel Schwen, Wikipedia (Licencja Creative Commons)
Link do grafiki: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/09/JNEM_detail.jpg
(26.08.2012)
Redakcja: Zespół
Copyright: © Henryk Krzyżanowski
Skład i opracowanie graficzne: DTP Studio GRACE – www.studiograce.pl
Druk i oprawa: SOWA – druk na życzenie® www.sowadruk.pl

ISBN 978-83-62352-06-7

Sieniawa Żarska, 2012

Short passages from novels and other texts have been included in this educational publication under fair use policy. The Publisher and the Author have made all efforts to correctly identify and assign such excerpts to their legitimate owners. If any copyright holder feels their rights have been infringed in any way, we would be pleased to rectify any errors or omissions at the earliest opportunity.

Spis treści:

Od Autora 5

Etap szkolny

Test 1	– XXIV Olimpiada Języka Angielskiego	7
Test 2	– XXV Olimpiada Języka Angielskiego.....	17
Test 3	– XXVI Olimpiada Języka Angielskiego	27
Test 4	– XXVII Olimpiada Języka Angielskiego.....	37
Test 5	– XXVIII Olimpiada Języka Angielskiego	47
Test 6	– XXXIII Olimpiada Języka Angielskiego	57

Etap okręgowy

Test 7	– XXIV Olimpiada Języka Angielskiego	67
Test 8	– XXV Olimpiada Języka Angielskiego.....	85
Test 9	– XXVI Olimpiada Języka Angielskiego	101
Test 10	– XXVII Olimpiada Języka Angielskiego.....	119
Test 11	– XXIX Olimpiada Języka Angielskiego.....	137

Etap centralny – finał

Test 12	– XXVI Olimpiada Języka Angielskiego	153
Test 13	– XXVII Olimpiada Języka Angielskiego.....	165
Test 14	– XXIX Olimpiada Języka Angielskiego.....	177
Test 15	– XXX Olimpiada Języka Angielskiego.....	189
Test 16	– XXXIV Olimpiada Języka Angielskiego	199

KLUCZ ODPOWIEDZI Z KOMENTARZEM - Etap szkolny

Test 1	.....	212
Test 2	.....	216
Test 3	.....	220
Test 4	.....	224
Test 5	.....	228
Test 6	.....	232

KLUCZ ODPOWIEDZI Z KOMENTARZEM - Etap okręgowy

Test 7	.....	236
Test 8	.....	243
Test 9	.....	248
Test 10	.....	254
Test 11	.....	259

KLUCZ ODPOWIEDZI Z KOMENTARZEM - Etap centralny – finał

Test 12	.....	266
Test 13	.....	272
Test 14	.....	278
Test 15	.....	284
Test 16	.....	290

OD AUTORA

Olimpiada Języka Angielskiego jest jedną z największych licealnych olimpiad przedmiotowych w Polsce i dlatego przebiega w wyjątkowy sposób. Dość powiedzieć, że z przyczyn czysto technicznych z etapu szkolnego do okręgowego można zakwalifikować nie więcej niż trzy procent uczestników. Oznacza to, że do kolejnego etapu przechodzi średnio co trzydziesta osoba! Od połowy lat dziewięćdziesiątych liczba uczestników pierwszego etapu znacznie przekracza dwadzieścia tysięcy rocznie, podczas gdy w zawodach okręgowych uczestniczy już nie więcej niż sześciuset uczniów.

Testy wykorzystywane od lat na olimpiadzie sprawdzają znajomość angielszczyzny formalnej, czyli takiej, którą posługują się wykształceni Anglicy i Amerykanie w sytuacjach bardziej oficjalnych. Olimpiada na etapie szkolnym nie bada sprawności komunikatywnej – zakłada się, że wszyscy jej uczestnicy potrafią sprawnie porozumiewać się po angielsku. Ocenie podlega za to bogactwo i zróżnicowanie opanowanego języka oraz jego poprawność.

Intencją Autora niniejszej książki jest przedstawienie przykładowych testów używanych na poszczególnych etapach olimpiady wraz z ich krótkim omówieniem. Czy pomoże to w rozwiązywaniu nowych zadań? W pewnym stopniu na pewno tak, choć najlepszą metodą na przygotowanie się do olimpiady pozostaje po prostu tradycyjna nauka języka: lektura książek i czasopism, tłumaczenie w obie strony, studiowanie gramatyk i słowników, oglądanie filmów. Oczywiście od czasu do czasu warto zajrzeć do testów – choćby po to by stwierdzić: „Ach, to wcale nie jest trudne.”

„Ciągła linia _____ wskazuje miejsce, gdzie trzeba wpisać tłumaczenie.
Jej długość nie oddaje długości tekstu do uzupełnienia, ponieważ nasza książka
NIE JEST zeszytem ćwiczeń.”

ETAP SZKOLNY

TEST 1

**XXIV Olimpiada Języka Angielskiego
ETAP SZKOLNY 1999**



TEST A

Uzupełnij podane niżej tłumaczenia.

a/ Nie licz na Freda. On boi się własnego cienia.

Don't _____. He's afraid of _____.

b/ Przy zajmowaniu się tym problemem wykazała dużo zdrowego rozsądku.

She showed a lot of _____ in dealing _____.

c/ Było tak głośno, że nie słyszeliśmy gwizdka sędziego.

It was so noisy _____.

d/ Na powierzchni pojemnika były ślady rdzy.

There were traces _____ of the container.

e/ Lasy, które otaczają miasto, są ogólnie dostępne.

The woods which _____ are open to the public.

f/ Boję się, że z nudy oni mogą zrobić wszystko.

I'm afraid they can do _____ out of _____.

g/ Podnoszenie ciężarów jest wskazane na rozwój mięśni.

_____ is very good for developing your _____.

h/ Po wyjściu z więzienia do końca życia żył w nędzy.

After coming out _____ lived _____ till
the end of his life.

TEST B

Wpisz brakujące wyrazy. Każda kreska zastępuje jedną literę.
Nie wolno zmienić żadnej z liter już podanych.

PRZYKŁAD:

Is your _ _ m _ _ _ name Adams? f a m i l y

- a/ In 1992 the Czech and the Slovak Republics _ _ p _ _ _ _ _ to form two different states.
- b/ Great pianists have to exercise daily; _ _ _ e _ _ _ _ _ they lose control over their fingers.
- c/ They used empty beer cans as _ _ r _ _ _ _ to shoot at.
- d/ In the last years emphasis in car making has _ _ _ f _ _ _ from production size to cost cutting.
- e/ The old man decided that the _ _ a _ _ he had been keeping for 40 years can only be published 30 years after his death.
- f/ I couldn't hear her remark because she only _ _ _ s _ _ _ _ _ it in her neighbour's ear.
- g/ People used to cycle freely along country roads but now feel too _ _ r _ _ _ _ _ by traffic to do so.
- h/ If doctors start _ _ _ s _ _ _ _ _ the new drug to patients, the NHS may need up to £50 million.

wydawnictwo
morpho

TEST C

Wyróżnione grupy wyrazów zastąp **tylko jednym** słowem,
tak by nie zmienić treści całego zdania.

a/ Every year millions of **people travelling for religious reasons** visit Mecca.
Every year millions of _____ visit Mecca.

b/ All the vehicles **that were able to be used** at that time were sent to the scene
of the crash.
All the vehicles _____ at that time were sent to the scene of the
crash.

c/ At noon it cleared up and the sun began to **turn** the snow **into water**.
At noon it cleared up and the sun began to _____ the snow.

d/ He doesn't treat this job as something **which he will keep for ever**.
He doesn't treat this job as something _____.

e/ Being taller than most men she never wears shoes **which are raised in the
back part**.
Being taller than most men, she never wears shoes with high _____.

f/ The rights of **small fractions of the population which differ from the rest
in race** are protected by law.
The rights of ethnic _____ are protected by law.

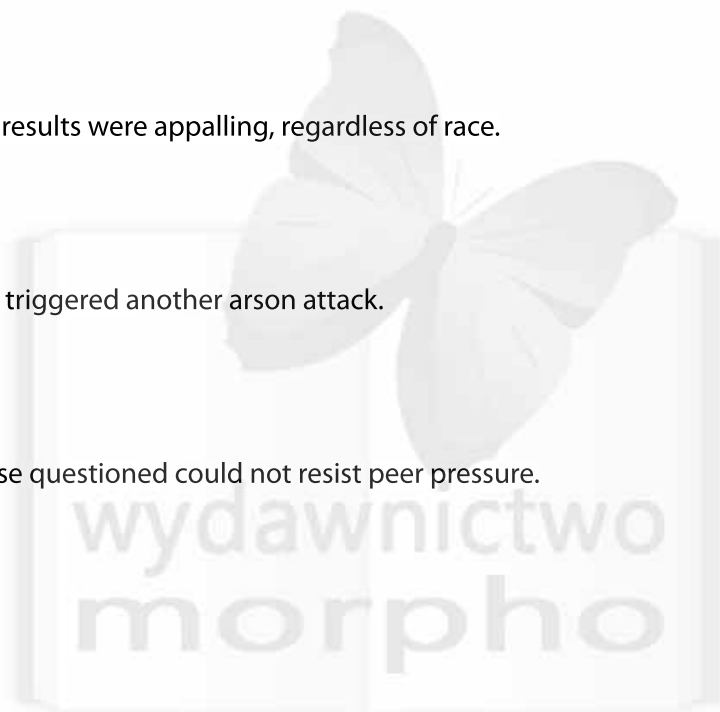
g/ If you **have too low an opinion of** your opponents, you may lose the match.
If you _____ your opponents, you may lose the match.

h/ A rowing boat is moved by **poles with blades at the end**.
A rowing boat is moved by _____.

TEST D

Przetłumacz na polski.

- a/ Most of this mail is from would-be stars.
- b/ None of our vital services has been crippled.
- c/ For their impressive pedigree, they're cheap.
- d/ The results were appalling, regardless of race.
- e/ This triggered another arson attack.
- f/ Those questioned could not resist peer pressure.



TEST E

Uzupełnij tłumaczenia zdań na angielski, nie zmieniając niczego we fragmentach już przetłumaczonych. Tam, gdzie w nawiasie podano, jak przetłumaczyć jakieś słowo, nie podano, w jakiej formie ma ono wystąpić w tłumaczeniu.

- a/ b/ Dyrektorka powiedziała, że chociaż niektórym dziewczętom nowe mundurki mogą się nie podobać, szkoła będzie wymagać [= EXPECT], żeby wszystkie uczennice zaczęły je nosić.
The headmistress said _____ uniforms, the school _____ them.
- c/ Eksperti są zgodni co do tego, że nie powinno być więcej niż 50 owiec na jednego psa.
Experts agree _____ for one dog.
- d/ Pan Astor bardzo zainteresował się obrazem, kiedy usłyszał o jego historii.
Mr Astor _____ history.
- e/ f/ Nie możemy sobie pozwolić, aby nas oskarżano [= ACCUSE] o rasizm. Nie pozwólmy naszym pracownikom publicznie opowiadać takich dowcipów.
We cannot afford _____ such jokes in public.
- g/ Strażnicy postrzelili [= SHOOT] jednego przestępcę i aresztowali drugiego. Dwóm lub trzem innym udało się [= MANAGE] uciec.
The guards _____ escape.
- h/ Proszę nie próbować samemu naprawiać licznika, jeśli nie chcą państwo ryzykować utraty gwarancji.
_____ repair the meter _____ if you
_____ the guarantee.

TEST F

Uzupełnij zdania wyrażające w inny sposób treść zdań wprowadzających.

PRZYKŁAD:

„Hurry up, Sue,” said Mother.

Mother told Sue **to hurry up**.

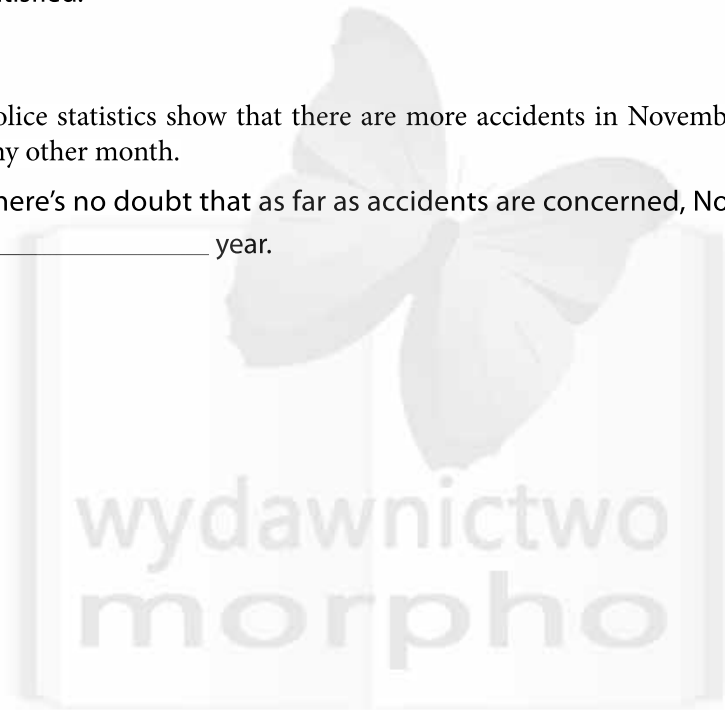
- a/ Greg was spared a longer stay in hospital because a head scan showed he had suffered no brain injuries.
Before the introduction of brain scanning technology, Greg _____
_____ much longer.
- b/ Mr Grey: We failed to establish who designed our house. It can't have been Oranti, who designed almost everything in the neighbourhood.
The Greys are sure that while most neighbouring houses were designed by _____ was not.
- c/ After the theft we made over twenty phone calls to block Gina's bank account. I'm not sure that was necessary at all because in the end the girl said she might have left her credit card at home.
If Gina's credit card _____ in the stolen handbag, we
_____ so many phone calls.
- d/ I'm sure most parents won't wait for schools to start vaccinating their kids against flu. They'll have them vaccinated at private clinics.
By the time the school administration _____ pupils
against flu, most of them _____ at private clinics.
- e/ f/ When did the Turks first raise your salary, Mr Finn? How big was the rise?
Mr Finn: I can't remember now.
Mr Finn doesn't remember either _____.

- g/ The new city council has promised that the amount spent on building new cycle paths will be greatly increased in next year's budget. Of course, the cyclists will keep asking for more.

No matter how much money _____ next year, _____ satisfied.

- h/ Police statistics show that there are more accidents in November than in any other month.

There's no doubt that as far as accidents are concerned, November _____ year.



TEST G

**Wpisz w odpowiedniej formie czasowniki w nawiasach.
Nie należy dopisywać zaimków ani rzeczowników.**

- a/ Soon after [graduate] _____ job applicants may expect [ask] _____ the name of the school that they [attend] _____ or even the courses they [do] _____ there. After a few years though, the name [matter + not] _____ so much.
- b/ [speak] _____ to the victim again, Detective Simm said he [be] _____ sure the attacker [wear] _____ a tweed jacket.
- c/ The receptionist who answered the phone [want + not] _____ to know if water [leak] _____ from the meter for a few hours or days. All she [want] _____ to know [be] _____ our address and phone number.
- d/ The press photos that [be] _____ on display at the Town Hall for some time now [show] _____ our city to [change] _____ much faster than pessimists [predict] _____.
- e/ f/ After her attackers [flee] _____, she realised how lucky she [be] _____ [take] _____ part in a self-defence course at which she [teach] _____ how to handle heavy objects that [throw] _____ at her.
- g/ Just suppose we [spend + not] _____ the \$1000 on the new smoke alarm. [be + the firemen] _____ on time to save your collection? And [regret + not + we] _____ now [be] _____ so careless?
- h/ It is too early to say when the changes [describe] _____ in the declaration [make] _____, but I hope it [be] _____ by the end of next year.

TEST H

Zakreśl tę formę, która nadaje się do wstawienia w lukę.

- a/ The next speaker was quick to point _____ that information should not be treated as yet another product.
A/ up B/ down C/ out D/ forward
- b/ What helped my parents' marriage was the ability they both had to fail to notice _____.
A/ imperfections of each other's B/ each other imperfections
C/ each others' imperfections D/ each other's imperfections
- c/ Which of the offices you're presently using _____ the one in Rose House or at the Plaza?
A/ does it suit you better B/ does better suit you
C/ suits you better D/ does suit you better
- d/ There was no point waiting for the rain to stop so the decision to finish the race _____ morning was quite rational. Well, no one could have predicted the rain would go on for two more days.
A/ on following B/ the following C/ next D/ tomorrow
- e/ If we allowed our personnel _____ the customers, we'd soon go out of business.
A/ being rude with B/ to be rude with
C/ on being rude for D/ to be rude to
- f/ If I had known that the meeting would end _____, I wouldn't have gone there at all.
A/ in chaos B/ with the chaos
C/ with a chaos D/ in a chaos

KLUCZ ODPOWIEDZI Z KOMENTARZEM



ETAP SZKOLNY

wydawnictwo
morpho

W testach słownictwa [A-D] wymagana jest pełna poprawność ortograficzna. Nie przyznaje się połówek punktów. W testach gramatycznych [E-H] o uzyskaniu punktu decyduje rozwiązanie konkretnego problemu (lub problemów), nie przyznaje się połówek punktów za odpowiedź częściowo poprawną. W przypadku kilku luk [test G] należy zwrócić uwagę na ich wzajemne dopasowanie.



Test 1

TEST A:

- | | |
|--|------------------------------|
| a/ COUNT on Fred... his own SHADOW | b/ COMMON SENSE |
| c/ that we didn't hear the referee's WHISTLE | d/ RUST on the SURFACE |
| e/ SURROUND the town | f/ anything ....BOREDOM |
| g/ WEIGHT LIFTING MUSCLES | h/ of prison in POVERTY |

TEST B:

- | | | | | |
|--------------|---------------|----------------|------------|----------|
| a/ separated | b/ otherwise | c/ targets | d/ shifted | e/ diary |
| f/ whispered | g/ threatened | h/ prescribing | | |

TEST C:

- | | | | | |
|---------------|------------------|---------|--------------|----------|
| a/ pilgrims | b/ available | c/ melt | d/ permanent | e/ heels |
| f/ minorities | g/ underestimate | h/ oars | | |

TEST D:

- a/ WOULD-BE
Większość tej korespondencji to od niedoszłych gwiazd.
- b/ VITAL; CRIPPLE
Żadna istotna służba nie została sparaliżowana
- c/ PEDIGREE
Jak na tak imponujący rodowód, są tanie.
- d/ APPALLING; REGARDLESS
Wyniki były fatalne bez względu na rasę.
- e/ TRIGGER; ARSON
To wywołało kolejne podpalenie.
- f/ QUESTIONED; PEER
Ankietowani nie oparli się presji rówieśniczej.

TEST E:

- a/ **CONJUNCTION + Complex Object** – ALTHOUGH some girls EXPECT all the PUPILS TO START wearing;
- b/ **MODALS** – MIGHT NOT LIKE (**NIE:** could/ can not like) the new..... WOULD expect;

- c/ **THERE BE + PLURAL** – that THERE SHOULDN'T BE more than 50 SHEEP;
- d/ **VERB PATTERN + DETERMINER** – GOT INTERESTED in the painting when he heard of ITS
- e/ **PASSIVE INFINITIVE** – TO BE ACCUSED of racism;
- f/ **IMPERATIVE + VERB PATTERN** – LET'S NOT /DON'T LET'S/ ALLOW our employees TO TELL;
- g/ **DETERMINERS/ PRONOUNS + Irregular Verb** – SHOT one criminal and arrested ANOTHER (ONE) . Two or three OTHERS managed to
- h/ **IMPERATIVE + REFLEXIVE + GERUND** – DON'T TRY to ... YOURSELVES don't want to RISK LOSING.

TEST F:

- a/ **MODAL + PERF INF** – WOULD HAVE /STAYED / HAD TO STAY/ in hospital;
- b/ **POSSESSIVE** – Oranti, THEIRS;
- c/ **REAL CONDITIONAL + MODAL + PERF INF** – WASN'T, NEEDN'T HAVE MADE;
- d/ **TIME CLAUSE + FUTURE PERFECT** – HAS VACCINATED/ VACCINATES/ STARTS VACCINATING WILL HAVE BEEN VACCINATED;
- e/ **PAST FORM** – RAISED (NIE: rose);
- f/ **OBJECT CLAUSE** – WHEN the Turks first RAISED his salary OR HOW BIG THE RAISE WAS;
- g/ **TIME CLAUSE** – IS SPENT/ the council SPENDS on new cycle, the cyclists WON'T BE/ WILL NEVER BE;
- h/ **COMPARISON** – is THE WORST month OF the.

TEST G:

- a/ graduating | to be asked | attended | did |
(NIE: were attending/ were doing) | doesn't /won't/ matter;
- b/ having spoken | was | had been wearing;
- c/ didn't want | had leaked/ been leaking | wanted was;
- d/ have been | show | be changing/ have changed/ been changing | /had/ been/ predicted/ing/;
- e/ had/ fled;
- f/ had been | to / be taking / have taken | was / had been/ taught | were thrown;
- g/ hadn't spent | Would the firemen have been | wouldn't we regret / be regretting | having been/ being / that we were;
- h/ described | will be made | will be.

TEST H: a/ [C] b/ [D] c/ [C] d/ [B] e/ [D] f/ [A]



UWAGI AUTORA TESTU

TEST A:

- c/ Słowo *referee* albo *ref* nie podlega ocenie – testowane jest *whistle*. W niektórych grach – *tennis*, *baseball* czy *cricket* sędziuje *umpire*.
- f/ W testach olimpijskich często testowana jest praktyczna znajomość słowotwórstwa, czyli umiejętność dodawania odpowiednich końcówek do tworzenia, np. rzeczowników – tutaj *boredom*. A jakie znasz inne słowo z przyrostkiem *-dom*?

TEST B:

Liczba liter oraz podanie jednej z nich zmuszają do wyszukania w pamięci właśnie tego konkretnego słowa. Zatem im więcej znamy synonimów, tym lepiej.

- d/ Wiele słów by tu pasowało: *moved*, *passed* – ale podana litera wymusza: *shifted*.

TEST C:

W tym teście najpierw trzeba zrozumieć znaczenie sugerowane przez wyróżnienie, a potem wyszukać w pamięci odpowiednie słowo.

- g/ Najlepszym słowem jest *underestimate*, ale można uznać także *underrate* oraz *belittle*. W tej technice testowej częstsze jest akceptowanie synonimów niż w teście B.

TEST D:

- a/ *would-be* to „niedoszły” albo „rzekomy”. Potoczny synonim to *wannabe* (od *want to be*);
- e/ Słowo *trigger* oznacza spust broni lub mechanizm uruchamiający coś; *trigger-happy* to żołnierz czy policjant zbyt pochopnie sięgający po broń. Czasownik *to trigger* oznacza wywołanie jakiejś reakcji czy uruchomienie procesu.
- f/ Słowo *peer* jest spokrewnione z polskim „parytet” przez wspólnego przodka – łacińskie *par* = równy, np. *Primus inter pares*. Przez stulecia *peer* oznaczało arystokratę, por. izba parów. A od kilkudziesięciu lat oznacza także rówieśnika albo kogoś z tej samej grupy zawodowej. To nie oznacza, oczywiście, że wszyscy staliśmy się arystokratami!

TESTY E-H:

sprawdzają znajomość praktycznej gramatyki w zakresie wymaganym od wykształconego rodzimego użytkownika. Jest to zatem wyższy poziom poprawności niż to, z czym spotykamy się na forach czy blogach internetowych.

TEST E:

e/ W porządnej angielszczyźnie po *afford* NIE używamy formy *-ing*. *I can't afford to buy a Volvo*. Może być sam rzeczownik: *I can't afford a Volvo*. Widząc *afford* z *-ing* odwracamy oczy z niesmakiem.

TEST F:

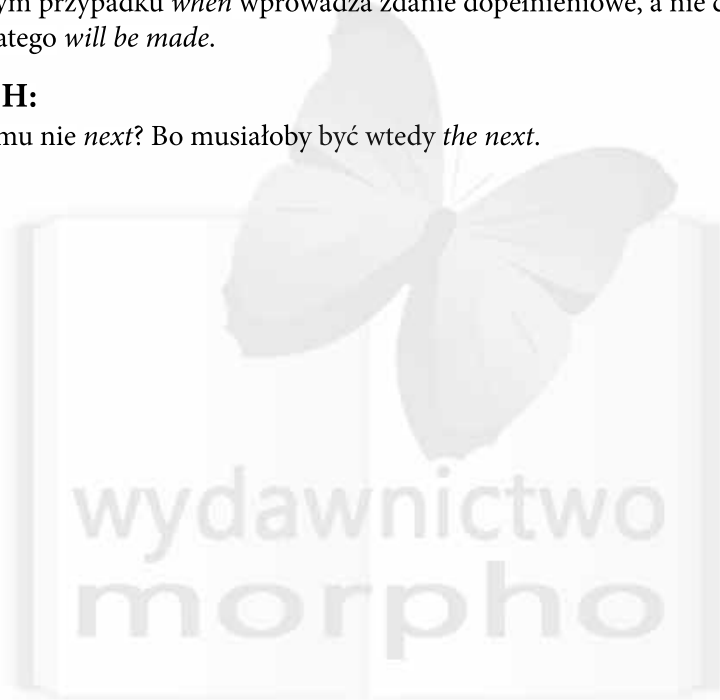
- c/ Pamiętamy o tym, że w warunkach rzeczywistych nie ma tzw. przesuwki czasowej – dlatego: *was stolen*, a nie: *had been stolen*. Zatem kiedy pojawia się warunek, najpierw ustalamy czy jest on rzeczywisty, czy nierzeczywisty.
- f/ Dwa zdania dopełnieniowe wymagają większej czujności od piszącego: w OBU występuje szyk mowy zależnej.
- g/ Po wyrażeniu *no matter* nie używamy *will* – *no matter how you do it*

TEST G:

- b/ Czemu nie: *speaking to the victim*? Bo nie jest rolą śledczego opisywanie przestępcy.
- d/ Okolicznik: *for some time now* jest tutaj kluczowy – mówimy o teraźniejszości.
- h/ W tym przypadku *when* wprowadza zdanie dopełnieniowe, a nie czasowe – dlatego *will be made*.

TEST H:

- d/ Czemu nie *next*? Bo musiałoby być wtedy *the next*.



Zapraszamy do internetowej czytelnicy i księgarni
Wydawnictwa MORPHO!



www.mor-pho.pl

Zamówienia telefoniczne: 0 604 25 65 95



Wybór testów z kluczem i komentarzem Autora to pierwsza z serii książek opracowanych z myślą o osobach przygotowujących się do Olimpiady Języka Angielskiego. Publikacja stanowi zbiór 16 najbardziej reprezentatywnych testów ze wszystkich trzech etapów Olimpiady Języka Angielskiego wybranych przez ich Autora, dra Henryka Krzyżanowskiego. Wszystkie testy zaopatrzone w szczegółowy klucz, a Autor dodatkowo opatrzył wiele z odpowiedzi własnym komentarzem, który na pewno ułatwi Czytelnikowi rozwiązywanie podobnych zadań w nowych testach.

Książka powstała głównie z myślą o uczestnikach Olimpiady Języka Angielskiego, ale mogą z niej korzystać również inne osoby znające język angielski na poziomie zaawansowanym. Zawarte w niej zadania gramatyczne, leksykalne oraz tłumaczeniowe stanowią doskonały materiał ćwiczeniowy dla przyszłych filologów oraz tłumaczy.



Dr Henryk Krzyżanowski ugruntował pozycję eksperta w dziedzinie testów językowych opracowując arkusze pisemne dla wszystkich etapów Olimpiady Języka Angielskiego od roku 1977, w którym odbyła się ona po raz pierwszy. Jest on również autorem „100 TESTÓW Z GRAMATYKI ANGIELSKIEJ” (WSzPWN) jedyne w swoim rodzaju połączenia systematycznego wykładu gramatycznego z intensywnymi ćwiczeniami dla samouków. W ciągu wielu lat pracy dydaktycznej na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu dr Krzyżanowski zdobył uznanie studentów stosując konsekwentnie zasadę, że jedyne skuteczne nauczanie to takie, które wyzwala w uczącym się samouka.

Informacje oraz pozostałe testy Olimpiady Języka Angielskiego na stronie: www.wsjo.pl/oja
Dodatkowe materiały również na stronie Wydawnictwa MORPHO: www.mor-pho.pl
w zakładce: **Materiały/Publikacje/OJA**

W „Serii Olimpijskiej” Wydawnictwa MORPHO polecamy:

